



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/C.12/1/Add.71  
30 November 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ  
Двадцать седьмая сессия  
12-30 ноября 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим,  
социальным и культурным правам

АЛЖИР

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел второй периодический доклад Алжира об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/6/Add.26) на своих 65-м и 66-м заседаниях, состоявшихся 15 ноября 2001 года, и на своем 81-м заседании, состоявшемся 27 ноября 2001 года, утвердил следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует второй периодический доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает откровенный диалог с делегацией, в состав которой входили представители различных министерств.

3. Комитет с сожалением отмечает, что в секретариат не были заблаговременно препровождены письменные ответы на перечень вопросов, заданных членами Комитета, и что на ряд этих вопросов делегация не смогла дать удовлетворительные ответы.

**B. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует создание в текущем году новой Общенациональной консультативной комиссии по вопросам поощрения и защиты прав человека, мандат которой охватывает экономические, социальные и культурные права.

5. Комитет особо отмечает присоединение государства-участника в 1996 году к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

6. Комитет принимает к сведению развертывание правительством трехлетней программы экономического подъема на период 2001-2004 годов.

7. Комитет приветствует заявление делегации о том, что сделанное государством-участником заявление о толковании статьи 8 Пакта будет отзвано.

**C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

8. Комитет обращает внимание на общую атмосферу насилия в Алжире с 1992 года, а также на острый социально-экономический кризис в этой стране. Акты терроризма, а также политический и экономический кризис оказывают разрушительное воздействие на общее положение в стране, и в частности на ситуацию с осуществлением экономических, социальных, культурных и политических прав.

9. Комитет далее отмечает, что на возможностях государства-участника обеспечить выполнение его обязательств по Пакту негативно сказываются такие факторы, как огромное бремя внешней задолженности, требования, вытекающие из программ структурной перестройки, и повторяющиеся засухи.

**D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

10. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу сохраняющейся в стране обстановки насилия и совершения актов терроризма, что препятствует реализации в полной мере прав, гарантированных в Пакте.

11. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие каких-либо судебных решений, принятых на основе положений Пакта, а также на отсутствие каких-либо ссылок на положения Пакта в национальных судах.

12. Комитет считает, что различные меры, принимаемые государством-участником в связи с Венской декларацией и Программой действий, не могут заменить собой развернутого национального плана действий по правам человека, рекомендуемого Венской декларацией и Программой действий.
13. Комитет с беспокойством отмечает, что единственным официальным языком в государстве-участнике является арабский язык и что амазигам по-прежнему отказывается в праве на использование их языка на официальном уровне. Комитет далее принимает к сведению заявление правительства от 3 октября 2001 года относительно внесения изменений в Конституцию в целях придания языку амазиг статуса государственного языка.
14. Комитет выражает глубокую беспокойство в связи с сохраняющейся политической, социальной и экономической дискриминацией женщин в алжирском обществе, а также в связи с их более низким статусом по сравнению с мужчинами на основании положений семейного кодекса государства-участника, что уже отмечалось в заключительных замечаниях Комитета в отношении первоначального доклада Алжира. В этой связи Комитет выражает серьезную беспокойство по поводу существующих в государстве-участнике серьезных расхождений между конституционными нормами, с одной стороны, и национальным законодательством и практикой - с другой, особенно в контексте целого ряда дискриминационных положений семейного кодекса, включая, в частности, нормы, касающиеся полигамии, расторжения брака по одностороннему решению мужа, обязательного согласия опекуна на заключение брака, обязанности женщины подчиняться своему мужу, дискриминации по признаку пола при наследовании, а также абсолютного права мужа на общее домашнее хозяйство в случае расторжения брака.
15. Комитет выражает глубокую беспокойство по поводу высокого уровня безработицы в государстве-участнике, который, согласно оценкам, превышает 29%.
16. Комитет с беспокойством отмечает, что для создания новых независимых профсоюзов вне рамок официально признанного Всеобщего союза алжирских трудящихся (ВСАТ) требуется санкция министерства труда.
17. Комитет с беспокойством обращает внимание на масштабы бытового насилия, жертвами которого оказываются главным образом женщины, а также на то, что власти уделяют недостаточное внимание осуществлению мер, направленных на предупреждение этого явления и борьбу с ним.

18. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу весьма острой проблемы обнищания населения, а также по поводу снижения уровня жизни и распространения заболеваний, связанных с нищетой. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с неадекватностью мер по борьбе с нищетой.

19. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу острого дефицита жилья в Алжире.

20. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на неуклонное сокращение государственных расходов на нужды системы здравоохранения, а также на подтвержденное делегацией намерение правительства прекратить предоставление субсидий медицинским учреждениям. Комитет с сожалением отмечает, что им не было получено достаточно полной информации относительно предпринятых государством-участником мер, гарантирующих населению доступ к системе медицинского обслуживания.

21. Комитет выражает обеспокоенность по поводу неэффективности осуществляемых в государстве-участнике программ по сокращению уровня материнской и детской смертности.

22. Касаясь вопроса об образовании, Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу чрезмерно высокого процента школьников, бросающих учебу, что было признано делегацией в ходе диалога с Комитетом.

23. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на фигурирующие в Докладе о развитии людских ресурсов за 2001 год данные, свидетельствующие о существенном сокращении в 90-е годы объема государственных расходов на нужды здравоохранения и образования в процентах как от ВНП, так и ВВП, при том, что за тот же период доля военных расходов в процентах от ВВП более чем удвоилась.

24. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не представило достаточно полную информацию о мерах, принятых во исполнение сформулированных Комитетом предложений и рекомендаций в отношении первоначального доклада государства-участника (документ E/C.12/1995/17 от 28 декабря 1995 года). В настоящих заключительных замечаниях вновь поднимаются в качестве вопросов, вызывающих озабоченность, многие проблемы, которые уже затрагивались в заключительных замечаниях, подготовленных в 1995 году.

E. Предложения и рекомендации

25. Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы в полной мере гарантировать безопасность всех лиц, находящихся под его юрисдикцией, в порядке выполнения своих обязательств по Пакту и обеспечения условий для осуществления гарантированных в нем прав.
26. Комитет приветствовал бы включение государством-участником в свой следующий периодический доклад информации, касающейся Общенациональной консультативной комиссии по вопросам поощрения и защиты прав человека, в том числе относительно ее структуры, мандата, полномочий и функционирования.
27. С учетом пункта 71 Венской декларации и Программы действий Комитет рекомендует государству-участнику подготовить в рамках процесса, базирующегося на принципах гласности и широкого участия, развернутый национальный план действий по правам человека, направленный на выполнение его международных обязательств в области прав человека, включая Пакт. Комитет призывает государство-участник обратиться в этой связи за помощью в Управление Верховного комиссара по правам человека. Комитет просит государство-участник включить в свой третий периодический доклад информацию о прогрессе в деле разработки национального плана действий в области прав человека и о ходе его реализации.
28. Комитет призывает государство-участник сохранять язык и культуру амазигов и предпринять соответствующие шаги по осуществлению планов, имеющих целью придать в конституционном порядке языку амазиг статус государственного языка, согласно заявлению правительства от 3 октября 2001 года. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для признания языка амазиг в качестве официального.
29. Комитет настоятельно призывает государство-участник радикально пересмотреть семейный кодекс в порядке полного признания за женщинами равных прав, провести информационную кампанию по вопросу равенства полов и привести свое законодательство в соответствие с требованием об учете гендерных аспектов согласно положениям Пакта.
30. Комитет рекомендует государству-участнику отозвать заявления о толковании статей 8 и 13.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать эффективную стратегию для решения крайне острой проблемы безработицы, а также наметить программы профессионально-технической ориентации и подготовки и наладить их осуществление в порядке обеспечения занятости молодежи и безработных.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник устраниТЬ различные барьеры, препятствующие созданию новых и независимых профсоюзов.

33. Комитет рекомендует государству-участнику разработать общенациональную стратегию борьбы с бытовым насилием, предусматривающую проведение ориентированных на широкую общественность информационно-просветительских кампаний, сбор необходимых данных, принятие соответствующего законодательства и организацию учебных курсов для сотрудников полиции и работников судебной системы.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник выделять на цели борьбы с нищетой более значительную долю средств, высвобождающихся в рамках национального бюджета. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник в полной мере интегрировать нормы в области прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, в соответствующую национальную стратегию по сокращению масштабов нищеты. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на заявление по проблеме нищеты в ракурсе Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2001/10), принятое Комитетом 4 мая 2001 года.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по борьбе с острым дефицитом жилья, в том числе путем разработки соответствующей стратегии и плана действий, а также посредством более широкого строительства недорогого жилья. В этой связи Комитет напоминает государству-участнику о его обязательствах в соответствии со статьей 11 Пакта и ссылается на сформулированное им в 1991 году Замечание общего порядка № 4 о праве на достаточное жилье (пункт 1 статьи 11 Пакта).

36. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о приватизации системы здравоохранения, о том, как повлияло на стоимость медицинских препаратов осуществление плана, предусматривающего прекращение субсидирования медицинских учреждений, и о принимаемых государством-участником мерах по смягчению негативного воздействия соответствующих изменений на состояние здоровья представителей обездоленных и ущемленных групп.

37. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для снижения уровня материнской и детской смертности и для обеспечения охвата женщин и мужчин, особенно в сельских районах, всеми видами медицинского обслуживания, и в частности услугами центров репродуктивного здоровья.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять самое пристальное внимание правам лиц, страдающих психическими заболеваниями. Комитет просит государство-участник включить в свой третий периодический доклад как можно более полную информацию о законах и мерах, принятых государством-участником в интересах лиц, страдающих психическими заболеваниями, и в частности информацию о численности госпитализированных лиц, характере предоставляемых услуг и юридических гарантиях защиты пациентов.

39. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы его законы, нормативные акты и процедуры в связи с ВИЧ/СПИДом не носили дискриминационного характера и соответствовали международным руководящим принципам, принятым в сентябре 1996 года в ходе второй Международной консультации по ВИЧ/СПИДу и правам человека (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XIV.1).

40. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить размер расходов на нужды здравоохранения и образования и предлагает государству-участнику представить Комитету в своем третьем периодическом докладе сопоставительные статистические данные по этим показателям за соответствующий период времени.

41. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры с целью решения проблем, связанных с чрезмерно высоким процентом школьников, бросающих учебу, а также довольно низким процентом зачисления в средние школы.

42. Государству-участнику настоятельно рекомендуется продолжить осуществление мероприятий, направленных на разработку и принятие комплексного национального плана по вопросам образования для всех в соответствии с пунктом 16 Дакарской рамочной программы действий. При разработке и применении этого плана государству-участнику надлежит учитывать сформулированные Комитетом Замечания общего порядка № 11 и № 13 и создать эффективную систему контроля за осуществлением этого плана. Государству-участнику также рекомендуется обратиться в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с просьбой об оказании ему технического содействия и помощи в процессе как разработки, так и применения этого плана.

43. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учитывать свои обязательства по Пакту в ходе любых переговоров с международными финансовыми учреждениями, включая, в частности, Международный валютный фонд, Всемирный банк и Всемирную торговую организацию, с тем чтобы результаты таких переговоров не приводили к подрыву экономических, социальных и культурных прав.

44. Комитет призывает государство-участник наладить соответствующую подготовку судебных работников и адвокатов, а также обеспечить распространение Пакта среди широкой общественности.

45. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди государственных должностных лиц и работников судебной системы, и в своем следующем периодическом докладе информировать Комитет о всех принятых по ним мерам. Он также призывает государство-участник поощрять привлечение неправительственных организаций к подготовке его третьего периодического доклада.

46. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о мерах, принятых им по осуществлению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

-----